



Championnat canadien ouvert 2013
2013 Canadian Open Championships
 Organisé par / Organized by
 CENTRE RÉGIONAL CANADIEN D'ENTRAÎNEMENT-Montréal



Date: Friday, Jan. 18 to Sunday, Jan. 20, 2013	Date : <i>Le vendredi 18 janvier au dimanche 20 janvier 2013</i>
Location: Maurice-Richard Arena 2800, rue Viau Montreal, Quebec H1V 3J3	Endroit: <i>Aréna Maurice-Richard 2800, rue Viau Montréal, Québec H1V 3J3</i>
Sanctioned By: Speed Skating Canada (SSC) and Fédération de patinage de vitesse du Québec (FPVQ)	Sanction de: <i>Patinage de vitesse Canada (PVC) et la Fédération de patinage de vitesse du Québec (FPVQ)</i>
Hosted By: Regional training center – Montreal (RTC)	Club Hôte: <i>Centre régional d'entraînement – Montréal (CRCE)</i>
Entry check In Maurice-Richard Arena: VIP Room Friday, Jan. 18, 10:30 a.m.	Vérification des inscriptions <i>Aréna Maurice-Richard: Salon VIP Vendredi le 18 janvier : 10h30</i>
Coaches Meeting Maurice-Richard Arena: VIP Room Friday, Jan. 18, 11 a.m.	Rencontre des entraîneurs <i>Aréna Maurice-Richard: Salon VIP Vendredi le 18 janvier : 11h00</i>
Entry Fee: \$100 per skater, make check payable to: FPVQ	Frais d'inscription: <i>100 \$ par patineur, veuillez libeller le chèque à : FPVQ</i>
Please send your payment to: Fédération de patinage de vitesse du Québec (FPVQ) 930 Roland-Beaudin Avenue Sainte-Foy, Québec G1V 4H8	Faire parvenir le paiement à : <i>Fédération de patinage de vitesse du Québec (FPVQ) 930, avenue Roland-Beaudin Sainte-Foy, Québec G1V 4H8</i>
Entry Deadline: Friday, Jan. 4, 2013 Entries by association: sbronsard@evenements-courtepiste.ca Tel.: 514-255-2254 #1 Fax: 514-255-9338	Date limite d'inscription: <i>Le vendredi 4 janvier 2013</i> Inscriptions par province: sbronsard@evenements-courtepiste.ca <i>Tél. : 514-255-2254 #1 Fax : 514-255-9338</i>
Eligibility: Skaters from the Fall World Cup Selections and skaters will include the originally qualified entrants are automatically eligible to compete. The remaining skaters will be selected based on overall ranking from the National Qualifier competition.	Éligibilité : <i>Les participant à la sélection pour la Coupe du monde d'automne ainsi que ceux qui étaient qualifiés au départ sont automatiquement admissibles à cette compétition. Les autres patineurs seront choisis selon le classement des Qualifications nationales.</i>
Accommodation: Quality Inn Anjou 8100, Neuville Avenue, Montreal H1J 2T2 Phone: 514-493-6363 http://qualityhotelmontrealeast.com Code: WFPVQ Price: \$90 plus taxes	Hébergement: <i>Quality Inn Anjou 8100, avenue Neuville, Montréal, H1J 2T2 Tél.: 514-493-6363 http://qualityhotelmontrealeast.com Code: WFPVQ Prix: 90 \$ plus taxes</i>
Officials Hôtel Universel Montréal: 5000, Sherbrooke Est, Montreal www.hoteluniverselmontreal.com	Officiels <i>Hôtel Universel Montréal: 5000, Sherbrooke Est, Montréal www.hoteluniverselmontreal.com</i>



Éducation,
Loisir et Sport





Championnat canadien ouvert 2013
2013 Canadian Open Championships
Organisé par / Organized by
CENTRE RÉGIONAL CANADIEN D'ENTRAÎNEMENT-Montréal



<p>Warm-up ice available upon request: Please book training time (Monday to Thursday) with Stéphane Bronsard sbronsard@evenements-courte piste.ca</p> <p>Friday, Jan. 18 - 1 p.m., warm-up Saturday, Jan. 19 - 1 p.m., warm-up Sunday, Jan. 20 - 8:30 a.m., warm-up</p>	<p>Temps de glace disponible sur demande: SVP réserver une période d'entraînement (lundi à jeudi) avec Stéphane Bronsard sbronsard@evenements-courte piste.ca</p> <p>Vendredi, 18 janvier, 13h00, échauffement Samedi, 19 janvier, 13h00, échauffement Dimanche, 20 janvier, 8h30, échauffement</p>
<p>Ticket Adult: \$5/day or \$10/3-day pass Under 12 years of age: free Info: sbronsard@evenements-courte piste.ca</p>	<p>Billet Adulte: 5 \$ / jour ou 10 \$ pour les trois jours 12 et moins: gratuit Info: sbronsard@evenements-courte piste.ca</p>
<p>Transportation: No transportation is provided by the organizing committee.</p>	<p>Transport : Aucun transport n'est offert par le comité organisateur.</p>
<p>Internet: Wireless available at arena.</p>	<p>Internet: Accès sans fil disponible à l'aréna.</p>
<p>Conditions: This competition will be run as per the competition guidelines provided in SSC High Performance Bulletin #156 – Short Track. www.speedskating.ca/bulletins-hp-short-track-committee</p> <p>Note: SSC rules are in effect for this competition.</p>	<p>Conditions La compétition se déroulera selon les lignes directrices du bulletin de la haute performance no 156 – Courte piste www.speedskating.ca/fr/bulletins-du-comit%C3%A9-hp-courte-piste</p> <p>Note : Les règlements de Patinage de vitesse Canada sont en vigueur durant cette compétition.</p>



Championnat canadien ouvert 2013
2013 Canadian Open Championships
Organisé par / Organized by
CENTRE RÉGIONAL CANADIEN D'ENTRAÎNEMENT-Montréal



Formulaire d'inscription

Nom du patineur	Homme	Femme
Nom du club et de la province	Date de naissance (AA – MM – JJ)	
Courriel	PVC #	
Contact d'urgence	Téléphone	

Frais d'inscriptions : 100 \$ canadiens

ABSOLUMENT AUCUN REMBOURSEMENT – INSCRIPTION TARDIVE = DOUBLE TARIF

En signant le présent formulaire d'inscription, je, par les présentes, pour moi-même, mes héritiers, exécuteurs, administrateurs et cessionnaires, renonce et dégage de tout droit et réclamation pour dommages que je pourrais avoir contre la ville de Montréal, Patinage de vitesse Canada, la Fédération de Patinage de Vitesse du Québec, CRCE et autres organismes concernés, leurs agents, administrateurs ou membres, pour toute blessure subie par moi dans le cadre de la présente compétition qui se déroulera les 18 au 20 janvier 2013 à l'aréna Maurice-Richard, Montréal.

Les présents renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée. Il est tenu de vous inscrire dans le cadre de cette compétition.

L'organisation des compétitions exige que les noms paraissent sur les affiches de noms et les relevés de résultats. Les noms/photos des gagnants peuvent être publiés sur les tableaux, dans les médias et dans les bulletins. Les autres renseignements concernant les contacts et les renseignements médicaux ne seront utilisés que lors d'urgence médicale. Si vous avez des questions quant à la collecte ou l'utilisation des renseignements, veuillez alors contacter le coordonnateur des événements (sbronsard@evenements-courtepiste.ca).

En foi de quoi j'ai apposé ma signature et sceau en ce _____ jour de _____ 2012.

Signature de l'athlète

Signature du parent/tuteur (si l'athlète est âgé de moins de 18 ans)





Championnat canadien ouvert 2013
2013 Canadian Open Championships
Organisé par / Organized by
CENTRE RÉGIONAL CANADIEN D'ENTRAÎNEMENT-Montréal



Entry Form

Name of Skater	Male	Female
Club Name and Branch	Date of Birth (YEAR – MONTH – DATE)	
Email address	SSC #	
Emergency Contact	Phone #	

Entry fee : \$100 Cdn

ABSOLUTELY NO REFUNDS – LATE ENTRY FEE IS DOUBLE THE REGULAR RATE

By signing this entry form I hereby, for myself, my heirs, executors, administrators and assigns, waive and release any and all rights and claims for damages I may have against the Saguenay City, Speed Skating Canada, Fédération de Patinage de Vitesse du Québec, RTC, and other organizations concerned, their agents, officers or members, for any and all injuries suffered by me at said contest to be held Jan. 18 to Jan. 20, 2013 at the Maurice-Richard Arena, Montreal.

This information is collected under the authority of the Freedom of Information and Protection of Privacy Act. It is required to register you in the competition.

Organization of competitions requires that names will appear on posted group lists and result printouts. Names/Pictures of winners may be published on boards, media and in newsletters. Alternative contact and medical information will only be used in a medical emergency. If you have questions about the collection of or use of this information, contact the events Coordinator (sbronsard@evenements-courte piste.ca).

In witness whereof I have hereunto set my hand and seal this _____ day of _____ 2012.

Signature of Athlete

Signature of Parent/Guardian (if participant is under 18 years of age)

